



MØDEREFERAT – GODKENDT

Forum: Studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier.
Ordinært møde.

Møde afholdt: Onsdag d. 26. oktober 2011 kl. 9:30 til 11:30

Sted: Lokale 487

Referent: Studienævnsekretær Alex K. Tonnesen

Til stede:

Ulla Prien (VIP-Mellemøsten, formand), Morten Warmind (VIP-Religion, studieleder), Margaret Mehl (VIP-Asienstudier), Lars Højer (VIP-Øvrige fag), Pia Johansen (VIP-Østeuropa), Mads Damgaard (Studerende, Religion, næstformand), Thea Larsen (Studerende, Østeuropa), Rune Rattenborg (Studerende, suppleant, Mellemøsten), Alex K. Tonnesen (sekretær), Dorthe Horup (AC-vejleder, observatør), Beata Hoffmann Pedersen (studievejleder, observatør), Allan Jakobsen (studievejleder, observatør)

Fraværende: Frederik Juel Andersen (Studerende, Øvrige fag), Nanna Theilgaard (Studerende, Mellemøsten) Malene Rasmussen (Studerende, Asienstudier)

Dagsorden:

- 1) Formalia
 - a. Godkendelse af dagsorden.
 - b. Godkendelse af referat.
- 2) Meddelelser
 - a. Studienævnformand Ulla Prien (UP)
 - b. Nævnsmedlemmer
 - c. Studieleder Morten Warmind (MW)

26. OKTOBER 2011

INSTITUT FOR TVÆRKULTURELLE
OG REGIONALE STUDIER

SNORRESGADE 17-19
2300 KØBENHAVN S

akt@hum.ku.dk
www.tors.ku.dk

- 3) Høring over udkast til kvalitetssikringspolitik af uddannelserne.
- 4) Ændring af tilvalgsstudieordning på Sydøstasienstudier: Southeast Asia in Context.
- 5) Fagelementer til forlængelse af kandidattilvalg.
- 6) Antal ansøgninger modtaget mhp. optag på KA 01.09.10 og 01.02.11 uden om SEB.
- 7) Kompetenceprofil for Islamiske Studier ifm. akkreditering.
- 8) Orientering om hovedsageligt STADS-mæssige ændringer af studieordninger for gymnasierettet KA-tilvalg i Japan- eller Kinastudier.
- 9) Orientering om nye procedurer angående registrering af udeblevne studerende.
- 10) Optagelseskrav på Tværkulturelle Studier.
- 11) Gruppeeksamen i bachelor-projektet på Religionsvidenskab.
- 12) Introduktion til Lingvistisk Terminologi og Metodologi.
- 13) Ændring af Studieordning for Asienstudier på BA-niveau, 2010-ordningen.
- 14) Evt.

Ad 1.a.) *Dagsordenen blev godkendt.*

Ad 1.b.) *Referat af ordinært møde afholdt d. 12. oktober 2011 var ikke blevet rundsendt ved mødets afholdelse, vil blive godkendt pr. mail efterfølgende.*

Ad 2.a.) UP meddelte at på de eksamenslister hun og Pia Johansen havde fået, står der ikke eksaminatorer på for studerende der er automatisk tilmeldt, kun for de der selv har tilmeldt sig til eksamen, og dette er et generelt problem. For de større områder giver det en hel del ekstra arbejde til både eksamsledere, TAP'ere og andre. Fra fakultetet v/Annette Moe er det blevet oplyst at der er kendskab til problemet, men STADS skulle åbenbart ikke være i stand til at sætte eksaminatorer på eksaminer som studerende automatisk er tilmeldt.

UP meddelte endvidere, i forbindelse med en konkret sag hvor der er givet afslag på dispensation, at studienævnet for øjeblikket ikke har hjemmel til at dispensere vedr. ECTS-vægtingen af eksaminer, altså forhøje eller formindske denne for specifikke eksaminer, fordi fakultetet har udstedt retningslinjer der forhindrer det, muligvis fordi sådanne dispensationer er svære at implementere i STADS. MW og UP er i færd med at få tilført hjemmel hertil til studienævnet igen, med baggrund i at nævnet er det organ

der i første omgang har tildelt de respektive eksaminer deres ECTS, hvorfor hjemlen til at dispensere herfra også bør ligge hos nævnet.

UP redegjorde endeligt for karakteren af nogle af de sager postmødet har afgjort på studienævnets vegne, her kan der iagttages en øget tendens til ansøgninger hvor studerende på baggrund af typisk lægedokumenterede psykiske diagnoser eller tilstande, søger dispensation vedr. eksamen, hvor de oftest bevilges fx ½ times ekstra forberedelse til mundtlig eksamen eller lignende, men får afslag på ønsker om ekstra hjælpemidler. Herudover har der været en række henvendelser om eftertilmelding til eksamen, som er blevet behandlet administrativ af TORS administrationen

Ad 2.b.) Mads Damgaard meddelte at organet USK (Udvidet StudielederKreds) fremover vil holde møder, hvorfra der vil blive orienteret på studienævnsmøderne.

Ad 2.c.) MW redegjorde for at han har deltaget i et møde med dekanen, hvor denne viste sig indstillet på at 3-årsreglen, der tilsiger at kandidatstuderende bør udskrives hvis de ikke færdiggør deres kandidat på 3 år, evt. skal revideres, hvilket gerne ses. Herudover var dekanen også aktivt positivt indstillet overfor gymnasiekontakt.

Dorthe Horup meddelte at Engerom har fået penge til gymnasiebrobygningsaktiviteter (fra universitetsstuderende til gymnasielærer) ift. deres studerende der gerne vil ud i gymnasiet, hvilket dog ikke er enkelt da der ofte ikke er plads til et praktikmodul på et gymnasierettet tilvalg eller kandidatuddannelsesprofil. MW meddelte at der på ToRS er en anden type gymnasiebrobygningsprojekter (fra gymnasieelev til universitetsstuderende), et betalt af Københavns Kommune angående Kinesisk og Ørestad Gymnasium, hvor aktivitetsniveauet dog synes nedadgående, samt et projekt der ikke er kommet i gang med Rysensteen Gymnasium. Begge involverer at der gennemføres undervisning på ToRS og på gymnasierne af gymnasielever forestået af ToRS-undervisere fra de respektive fag, for at forbedere denne overgang.

UP meddelte at hun havde deltaget i et møde for medlemmer af opgavekommissionerne for de ikke-europæiske sprog, samt russisk, i gymnasiet, med deltagelse af fagkonsulenten fra undervisningsministeriet for de selv samme fag. På mødet blev der bl.a. talt om Videnskabsministeriets regler om at man hvis man har gymnasie A-niveau i det pågældende fag har direkte adgang til faget uden først at skulle have propædeutik som indledning BA-uddannelsen i faget på fx ToRS. Dette giver problemer, både fordi disse studerendes niveau er for lavt, og fordi

den undervisning de har modtaget i gymnasiet i det pågældende sprog er af mere generel karakter, og ikke er indrettet på at lede direkte frem til en sprogligt orienteret universitetsuddannelse i faget. Der er sandsynligvis ikke tale om en ny regel, men den håndhæves evt. hårdere end tidligere, og der er kommet flere studerende der har A-niveau fra gymnasierne i de pågældende fag, fx Arabisk, hvilket har flyttet fokus til emnet, også på andre universiteter. Især på Kinesisk og Japansk, og andre fag der har 60 ECTS propædeutik, er problemet stort, da der her er en særlig stor kløft mellem gymnasialt A-niveau i disse fag og universitetets 60 ECTS propædeutisk undervisning i dem. På Japansk og Kinesisk er der dog en særlig gymnasiebaseret propædeutik på i alt 40 ECTS, der henvender sig til studerende der har haft faget i gymnasiet. Thea Larsen anførte at også på Russisk viser der sig nogle gange problemer for studerende, der med a – niveau fra gymnasiet har problemer med at følge undervisningen på ba grundfaget.

MW anførte i den forbindelse, at han var betænkelig ved at der ikke i undervisningsministeriet er fagkonsulenter for hvert af de pågældende fag, men en enkelt, der dækker dem alle.

Ad 3) UP redegjorde for hvorledes punktet også blev behandlet på foregående møde. Rune Rattenborg anførte at der i udkastet lægges op til at de studerende i meget høj grad skal forestå undervisningsevalueringen, hvilket det bliver spændende at følge udfoldelsen i praksis af. MW anførte at udkastet hovedsageligt bør være en nedskrivning af allerede eksisterende og gældende praksisser, og der burde således ikke være større overraskelser, fx arbejdsbyrde- og ansvarsmæssigt, for studienævnet i udkastet. *Studienævnet besluttede ikke at udarbejde et decideret høringssvar, da det ikke findes nødvendigt.*

Ad 4) UP redegjorde for forslaget til ændring i studieordningen der ligger under: <http://indonesisk.ku.dk/studieordninger/tilvalg/> nærmere bestemt: <http://indonesisk.ku.dk/studieordninger/uploads/SEAInContextBATV08.pdf> / , hvor der både på side 5 og på side 6 foreslås ændret til:

Bedømmelsesform: Prøven bedømmes efter 7-trins-skalaen. Den endelige karakter baseres på bedømmelsen af de mindre skriftlige opgaver, afleveret i forbindelse med det forberedende undervisningsforløb i forårssemestret, de mindre skriftlige opgaver udarbejdet i Singapore, samt den mundtlige sagsfremstilling i Danmark. De tre delprøver vægtes lige.

Herudover ønskes der givet en ½ times forberedelsestid til den mundtlige eksamen.

Studienævnet vedtog ændringerne.

Ad 5) MW redegjorde for hvorledes det til UBST, og af STADS-mæssige hensyn, nu skal fastlægges hvilke fagelementer der skal tages af studerende, hvis centrale fag ligger uden for Det Humanistiske Fakultet, og hvis gymnasierettede kandidattilvalg derfor forlænges med 30 ECTS-point, jf. disse ordningers § 1, stk. 3. For ToRS drejer det sig om de gymnasierettede kandidattilvalg i Arabisk, Japanstudier, Kinastudier, Religionsvidenskab, Russisk og Tyrkisk, hvor praksis hidtil for en eller flere fags vedkommende har været, at der har været nogen varians fra studerende til studerende, angående hvilke fagelementer der er blevet fastlagt. UP vil indsamle og oversende oplysningerne.

Ad 6) UP redegjorde for hvorledes det overvejes at lave KA-optag en gang om året, i september, frem for som nu, ½-årligt i både februar og september.

MW anførte at mange bliver færdige med deres BA ved en vintereksamen, fx dem der har en BA på 3½ år pga. propædeutik, hvorefter det er hensigtsmæssigt at de kan starte på en KA-uddannelse i februar. Allan Jakobsen anførte at det er en fordel med den fleksibilitet som ½-årligt optag giver, fx ifht. udarbejdelse af studieplaner. Lars Højer anførte at det fagligt set kan give problemer med ½-årligt optag, fx på Tværkulturelle Studier der har et kursus der er tilrettelagt med henblik på bl.a. at have en introducerende effekt, som kun udbydes i efterårssemesteret. *Studienævnet indstiller at der fortsat er optag ½-årligt for alle KA-uddannelser*, men vil finde det hensigtsmæssigt om der evt. foretages en bedre intern tilrettelæggelse i nogle tilfælde. Referat af dette punkt sendes til Annette Moe, så hun kan blive bekendtgjort med studienævnets holdning.

Ad 7) UP redegjorde for hvorledes der skal formuleres en kompetenceprofil for Islamske Studier, der er lavet et udkast i samråd med faget der lyder:

Viden om:

- Islamiske retninger og strømninger, såsom salafisme, modernisme, islamiske og sufisme, og deres indflydelse i verden i dag.
- Islamisk lov, historisk og aktuelt
- Sunni og Shia islam, samt de grundlæggende islamiske skrifter (Koran, hadith, sira) og deres nutidige fortolkninger
- De islamiske studiers historie og relevante videnskabelige teorier.

Færdigheder i at:

- benytte de metoder og redskaber der er knyttet til den nyeste islamforskning
- arbejde kritisk med teorier indenfor den nyeste islamforskning
- at søge kilder og videnskabelige artikler og monografier til behandling af et selvvalgt emne

- foretage analyser ved hjælp af kritisk og begrundet anvendelse af videnskabelig metode, herunder tilegne sig og formulere analysens problemstilling og resultater
- formidle sin viden til fagfæller og til offentligheden

Kompetencer til at:

- formulere, afgrænse og operationalisere en selvstændigt valgt problemstilling indenfor islamiske studier
- kunne udvælge og begrunde de valgte metodiske og teoretiske tilgange til analysen
- forholde sig kritisk analyserende og reflekterende til de teorier, diskurser og metoder, der bruges i islamforskningen
- arbejde selvstændigt og målrettet med projekter med definerede deadlines

Studienævnet vedtog kompetenceprofilen som UP vil sørge for at viderebringe.

Ad 8) UP redegjorde for hvorledes der er vedtaget tilpasninger af den STADS-mæssige implementering af ”Studieordning for det gymnasierettede kandidattilvalg i Kina- eller Japanstudier, 2009-ordningen”. Disse omfatter at det i STADS registreres således at 2008-udgaven af denne ordning tilpasses jf. 2009-udgaven og samtidig omdøbes 2009-udgaven til ”2008”. Derefter findes 2009-udgaven ikke i STADS, og 2008-udgaven vil således her være den nyeste og gældende, og den vil så svare til hjemmesidens 2009-udgave (http://kinastudier.ku.dk/studieordninger/uploads/Kina-eller-Japanstudier_GYM_KA_TV_2009_rettet_2010.pdf/) hvilket man skal være opmærksom på, så det undgås at der opstår forvirring.

Ad 9) Punktet blev behandlet mellem punkt 2 og 3. Dorthe Horup redegjorde for hvorledes initiativet var sat i værk fordi der var problemer med at nye studerende der aldrig dukkede op til studiestart, blev talt som frafald. Der er derfor, ved Annemarie Hede-Andersen, blevet rundsendt mails til undervisere, der er blevet bedt om at notere hvem der dukkede op til undervisningen, hvorefter de studerende der slet ikke er dukket op, er blevet kontaktet af fakultetet (for at finde ud af om de fx er startet på en helt anden uddannelse eller af andre grunde ønsker udmeldelse eller andet), hvilket skønmæssigt har ført til at under 20 studerende er blevet afmeldt inden 1. oktober, hvorfor de ikke har talt som frafald, mens nogle andre studerende er begyndt at møde op og er blevet aktive efter denne henvendelse. Studiestarten er i øvrigt gået godt, *studienævnet gav udtryk for sin store anerkendelse af tutorerne og ToRS studievejledningen herfor.*

Pia Johansen anførte at hun har oplevet at yderligere ca. 20% af de studerende er mødt op 1 eller 2 gange, siden er de aldrig dukket op, og disse kan ikke fanges af denne nye procedure. Studienævnet vil overveje hvorledes disse kan indfanges i en udvidelse af den nuværende procedure.

Ad 10) Lars Højer redegjorde for hvorledes det på http://tvaerkulturellestudier.ku.dk/omuddannelsen/hvordan_du_blicher_optaget/ under punktet "Direkte adgangsgivende BA-uddannelser" er anført en række BA-uddannelser, alle ToRS' samt nogle fra Engerom, hvorom det hedder at "Du opfylder automatisk ovenstående adgangskrav [dvs. studieordningens adgangskrav], hvis du har en af nedenstående direkte adgangsgivende BA-uddannelser". Dette har vist sig problematisk i en række tilfælde, da studerende fra nogle af disse uddannelser ikke nødvendigvis har et tilstrækkeligt kulturalytisk grundlag, metodemæssigt set mv. som krævet i studieordningen, hvilket gør at Tværkulturelle studier skal samle en række meget forskellige studerende, hvoraf nogle føler sig forudsætningsløse/blanke. Drøftelser fandt sted, hvor det blev nævnt at en mulighed kunne være at ToRS-fællesfag bibringer studerende med en BA-uddannelse fra ToRS det nødvendige kulturalytiske grundlag (Lars Højer anførte at han ikke anså dette for at være tilstrækkeligt, og at det i praksis kunne medføre at videnskabsteorilignende kurser, også fra andre institutter, kunne blive adgangsgivende), uden at ToRS-fællesfag dog kan målrettes dette, da det også fortsat må tjene andre formål, mens MW anførte at de to oplagte optioner er enten at ændre i uddannelsen eller at ændre i optagelseskravene, således at de to kommer til at passe bedre til hinanden. Der eksisterer allerede en baggrundsgruppe, som MW blev optaget i på mødet, som vil udarbejde et forslag om emnet til fremlæggelse på et senere møde.

Ad 11) *Studienævnet vedtog ændringen vedr. tilladelse af gruppeprøve på maks. 3 studerende ved Bachelorprojekt Fagelementkode: HREB00351E.*

Ad 12) MW redegjorde for hvorledes kurset er en succes. *Studienævnet støttede planerne om at overveje at bruge midler, der ikke andrager en herregård, på at lade det fortsætte fremover.* Der er dog ikke mulighed for at kurset kan komme til at få et ECTS-omfang, da der ikke er plads i studieordningerne hertil, men det bør søges fæstnet i uddannelserne via mindre formelle metoder.

Ad 13) UP redegjorde for hvorledes der er sket en række ændringer i Asienstudier BA 2010-studieordningen, nogle af dem er vedtaget på tidligere studienævnsmøder, men er ikke blevet implementeret. Studienævnssekretæren anførte at der siden sidste studienævnsmøde er fremkommet en frist fra fakultetet, der tilsiger at studieordningsændringer

der skal træde i kraft 1. sep. 2012, skal være oversendt til fakultetet senest 1. nov. I lyset heraf *vedtog studienævnet de på mødet mundtligt præsenterede ændringer, nye såvel som evt. tidligere vedtagne, til nærmere endelig udarbejdelse af UP.*

UP redegjorde endvidere for hvorledes der er opstået et problem for et hold der skal til eksamen i "Kinesisk propædeutik A; Fagelementkode: HKIB00601E; 22,5 ECTS-point" efter Asienstudier BA 2010-studieordningen, da der her, på side 26 under "Prøvebestemmelser" står: "Hjælpemidler: Relevante ordbøger og grammatikker er tilladt." hvilket vil ødelægge transskriptionsdelen af delprøverne ved denne eksamen, da der er pinyin (lydskrift/fonetisk skrift) i mange ordbøger, som vil gøre det alt for nemt. Der er tale om en u hensigtsmæssighed i BA 2010-ordningen, da den tilsvarende eksamen i tilvalgsordningen er uden hjælpemidler, og da ingen kan have gavn af en indholdstømt eksamen.

Studienævnet understregede at reglerne i studieordningen naturligvis skal overholdes. Studienævnet beklager, at der har hersket en vis uklarhed omkring definitionen af hvad der er relevante grammatikker og ordbøger samt omkring hvorvidt studieordningen skal følges eller ej og præciserer derfor i det flg., hvad der menes med "relevante ordbøger":

Med relevante ordbøger menes kinesisk-kinesisk ordbøger. En kinesisk-kinesisk ordbog kan bruges til at den studerende i forbindelse med den del af delprøven, hvor der bliver givet danske ord, som skal skrives med det kinesiske tegn kan slå tegn op for at checke om de er rigtige. Brug af andre typer ordbøger er ikke tilladt.

Ad 14) Drøftelser om evaluering fandt sted, det blev nævnt at anonymiseringsprocessen kan være vanskelig, ligesom det kan være vanskeligt at gøre de studerende ansvarlige for processen i tilstrækkelig grad.